

21 octombrie 2004

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI
prin
OFICIUL PARTICIPAȚIILOR STATULUI ȘI PRIVATIZĂRII ÎN INDUSTRIE
și
E. ON RUHRGAS AG

CONTRACT DE PRIVATIZARE

referitor la achiziționarea de acțiuni la
Societatea Comercială de Distribuție a Gazelor Naturale „Distrigaz Nord” S.A. Târgu Mureș

Număr 7, 21.10.2004

4

n

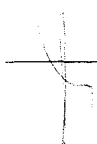
Conținut

Secțiune	Pagina
1 Interpretare și definiții	3
1.1 Interpretare	3
1.2 Definiții.....	3
2 Acordul privind vânzarea și cumpărarea Acțiunilor	18
2.1 Vânzarea și cumpărarea Acțiunilor Vândute	18
2.2 Emiterea și dobândirea Acțiunilor Subscrise.....	18
2.3 Prețul pe Acțiune	18
2.4 Transferul dreptului de proprietate asupra Acțiunilor Vândute; Emiterea Acțiunilor Subscrise	18
2.5 Plata Prețului de Cumpărare; Plata Prețului de Subscriere	18
2.6 Confirmări.....	20
3 Etape de parcurs până la Finalizare; Acțiuni în vederea Finalizării; Finalizare	21
3.1 Pre-Finalizare și Condiții pentru Pre-Finalizare.....	21
3.2 Condiții pentru Finalizare.....	23
3.3 Răspunderea privind îndeplinirea condițiilor	24
3.4 Acțiuni în vederea Finalizării	24
3.5 Finalizare	29
4 Obligațiile Post-Privatizare.....	32
4.1 Obligațiile Cumpărătorului	32
4.2 Aspecte privitoare la salariați	36
4.3 Aspecte privind mediul	36
4.4 Aspecte privind tarifele	36
4.5 Certificatul privind îndeplinirea obligațiilor post-privatizare	37
4.6 Terenurile în curs de clarificare	37

5	Declarații și garanții	38
5.1	Declarațiile și garanțiile Vânzătorului	38
5.2	Declarațiile și garanțiile Cumpărătorului.....	39
6	Încetare și măsuri reparatorii	40
6.1	Încetarea Contractului înainte de Finalizare; Proceduri; Consecințe	40
6.2	Încălcarea Contractului: daune, dreptul la restituire.....	43
6.3	Limitarea răspunderii Vânzătorului.....	44
6.4	Despăgubirea pentru Îndatorarea Netă.....	48
6.5	Schema AVAS	50
7	Soluționarea Disputelor	52
7.1	Soluționarea Disputelor	52
7.2	Hotărârea definitivă și obligatorie	52
7.3	Costul soluționării Disputelor.....	52
7.4	Caracterul divizibil. Clauze care supraviețuiesc încetării Contractului.....	52
8	Prevederi generale	53
8.1	Notificări, Comunicări	53
8.2	Taxe, costuri și cheltuieli.....	54
8.3	Alte asigurări.....	55
8.4	Acord deplin.....	55
8.5	Modificări (Completări); Renunțare	55
8.6	Interdicția cesiunilor.....	56
8.7	Nulitate; Caracter divizibil.....	56
8.8	Confidențialitate; Anunțuri publice	56
8.9	Legea Contractului; Limba Contractului	58
8.10	Dividende și alte plăți	58

8.11	Drepturi și măsuri reparatorii	58
8.12	Impozitul la sursă și deduceri în contul Impozitelor	59
– Anexa A	– Declarațiile și garanțiile date de către Vânzător potrivit sub-clauzei 5.1.1(i)	62
– Anexa B	– Declarațiile și Garanțiile date de către Vânzător potrivit sub-clauzei 5.1.1(ii)	64
– Anexa C	– Declarațiile și Garanțiile date de Cumpărător potrivit clauzei 5.2.1	70
– Anexa D	– Planul de Afaceri	73
– Anexa E	– Formă a Actului Adițional la Actul Constitutiv	107
– Anexa F	– Forma Notificării de Pre-Finalizare	119
– Anexa G	– Forma Notificării de Finalizare	120
– Anexa H	– Model de Hotărâre de Autorizare	121
– Anexa I	– Notificarea de subscriere a Cumpărătorului	124
– Anexa K	– Modelul Certificatului privind îndeplinirea obligațiilor post-privatizare.....	125
– Anexa L	– Certificat privind Îndatorarea Netă	127
– Anexa M	– Îndatorarea Netă pentru Scopul Ofertei.....	132
– Anexa N	– Forma Notificării cu privire la lipsa Modificărilor Negative Importante	134
– Anexa O	– Forma Notificării cu privire la lipsa Modificărilor Negative Importante	135
– Anexa P	– Forma Garanției de Plată a Despăgubirii pentru Îndatorarea Netă Plătită de Cumpărător	136
– Anexa R	– Regimul de Reglementare a Prețului	138
– Anexa S	– Forma Contractului de Concesiune	169
– Anexa T	– Protocol între Succesorii Societății Naționale de Gaze Naturale „Romgaz” S.A.....	255
– Anexa U	– Terenurile Aflate în Curs de Clarificare.....	257
– Anexa V	– Procura Cumpărătorului	263
– Anexa X	– Contract de Escrow	264
Anexa A	Model de Notificare a Semnatarului Autorizat de Instrucțiuni.....	287

Anexa B Model de Notificare de Finalizare Escrow	288
Anexa C Model de instrucțiuni de transfer bancar ale Părților Escrow sau Consultanților.....	290
Anexa D Model privind instrucțiunile de alimentare a Conturilor Escrow	291
Anexa E Model de Confirmare a Depunerii Fondurilor Escrow Pentru Prețul de Cumpărare.....	293
Anexa F Model de Confirmare a Depunerii Fondurilor Escrow Pentru Prețul de Subscriere.....	294
Anexa G Model de extras de cont.....	295
Anexa H Model de Notificare de Încetare Pre-Finalizare.....	296
Anexa I Model de Notificare de Tragere a Sumei Reținute în Escrow de Vânzător	297
Anexa J Model de Notificare de Eliberare a Sumei Reținute în Escrow de Vânzător	299
Anexa K Model de Notificare de Finalizare.....	301
Anexa L Model de Notificare de Returnare a Prețului de Cumpărare și a Prețului de Subscriere	303
Anexa M Model de Instrucțiuni de Alimentare a Contului Vânzătorului/Societății	305



Contract de Privatizare

Prezentul Contract de Privatizare („Contractul”) a fost încheiat la data de 21 octombrie 2004 în București, România, între:

- (1) **MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI DIN ROMÂNIA („MEC”)**, prin Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie („OPSPI”), instituție publică cu personalitate juridică înființată în baza Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 88/2001, publicată în *Monitorul Oficial al României* nr. 338 din 26 iunie 2001, cu modificările și completările ulterioare, cu sediul social situat în București, Calea Victoriei nr. 152, sector 1, 010096, România („Vânzătorul”), reprezentată în cele ce urmează de DI Dorinel Mihai Mucea, în calitate de Șef al Oficiului Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie, conform Ordinului nr. 243/2004 emis de Ministrul de Stat, Ministrul Economiei și Comerțului; și
- (2) **E.ON Ruhrgas AG**, societate comercială pe acțiuni înființată și care funcționează conform legilor din Germania, cu sediul social în Essen, D-45138, Huttropstrasse 60, Germania înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă tribunalul local din Essen la data de 29 octombrie 1926 sub numărul de înregistrare HRB 83 („Cumpărătorul”), reprezentată în cele ce urmează de Dr. Burckhard Bergmann și Dr. Achim Saul în calitate de reprezentanți autorizați conform Procurii Cumpărătorului din data de 18 octombrie 2004;

(Vânzătorul și Cumpărătorul sunt numiți în continuare, individual, „Parte” și împreună „Părțile.”)

Expunere de motive

Întrucât:

- (A) Societatea Comercială de Distribuție a Gazelor Naturale „Distrigaz Nord” S.A. („Distrigaz” sau „Societatea”) este o persoană juridică română constituită sub forma unei societăți pe acțiuni, înregistrată la Registrul Comerțului (așa cum este definit mai jos) sub numărul de înregistrare J26/326/2000, având codul unic de înregistrare (CUI) 10976687 și sediul social situat în Târgu Mureș, Piața Trandafirilor nr. 21, 540049, Județul Mureș, România.
- (B) Societatea a fost înființată în baza Hotărârilor Distrigaz (așa cum sunt definite mai jos).
- (C) În prezent, Societatea are un număr de 121.256.293 (una sută douăzeci și unu milioane două sute cincizeci și șase de mii două sute nouăzeci și trei) acțiuni nominative ordinare, fiecare având o valoare nominală de 25.000 (douăzeci și cinci mii) ROL, emise în formă dematerializată și înregistrate în Registrul Acționarilor (așa cum este definit mai jos).
- (D) Vânzătorul deține un număr de 121.256.293 (una sută douăzeci și unu milioane două sute cincizeci și șase de mii două sute nouăzeci și trei) acțiuni ale Societății, reprezentând 100% (o sută procente) din numărul total de acțiuni al Societății.
- (E) În conformitate cu Legislația Privatizării (așa cum este definită mai jos), Vânzătorul oferă pentru privatizare un procent de 51% (cincizeci și unu procente) din capitalul social al Societății prin vânzarea unor acțiuni existente, reprezentând 30% (treizeci procente) din capitalul social existent al Societății, și emiterea de noi acțiuni printr-o majorare de capital.
- (F) Cumpărătorului i s-au pus la dispoziție informații privind Societatea prin Dosarul de Prezentare (așa cum este definit mai jos), prin acces la o cameră de date fizică și o cameră de date electronică (actualizate periodic), prin vizite la unitățile de lucru ale

Societății și prin sesiuni de informare cu conducerea Societății, cu Vânzătorul și consultantii acestora.

- (G) În baza ofertei finale transmise în data de 15 iulie 2004, Cumpărătorul a fost selectat în vederea cumpărării Acțiunilor Vândute (așa cum sunt definite mai jos) și a achiziționării Acțiunilor Subscrise (așa cum sunt definite mai jos).
- (H) În măsura în care acest lucru este în concordanță cu practicile solide din domeniul managementului recunoscute la nivel internațional și cu practicile din domeniul gazelor naturale, precum și cu standardele europene aplicabile, Părțile doresc (i) să asigure că Societatea își desfășoară activitatea în continuare ca o societate viabilă și profitabilă; (ii) să sprijine dezvoltarea și extinderea activităților comerciale ale Societății; (iii) să îmbunătățească calitatea și rentabilitatea serviciilor furnizate clienților Societății, prin realizarea de beneficii economice și de mediu în favoarea acestora, prin furnizarea de servicii care să fie la cele mai înalte standarde europene; (iv) să îmbunătățească eficiența Societății și managementul financiar al acesteia; (v) să susțină poziția competitivă pe termen lung a Societății față de provocările și oportunitățile din sectorul gazelor naturale din România și Europa aflat într-un proces de dezvoltare; (vi) să transfere Know-how și să îmbunătățească eficiența operațională a Societății; (vii) să asigure locuri de muncă pe termen lung pentru salariații Societății; (viii) să maximalizeze investițiile necesare pentru a asigura dezvoltarea pe termen lung a Societății, și (ix) să maximalizeze contribuția pe termen lung a Societății față de acționarii săi.
- (I) Prin urmare, Vânzătorul dorește să vândă Acțiunile Vândute (așa cum sunt definite mai jos) și să determine emiterea Acțiunilor Subscrise (așa cum sunt definite mai jos), și Cumpărătorul dorește să cumpere Acțiunile Vândute și să achiziționeze Acțiunile Subscrise, în termenii și condițiile prezentate în acest Contract.

Prin urmare, Părțile convin, cu intenția de a se angaja valabil din punct de vedere juridic, după cum urmează:

1 Interpretare și definiții

1.1 Interpretare

În prezentul Contract, cu excepția cazului în care contextul impune o altă interpretare, sunt convenite următoarele:

- (a) singular etc.: cuvintele la singular includ și pluralul, cuvintele la plural includ și singularul, cuvintele la genul masculin includ și genul feminin și neutru, iar cuvintele la genul feminin includ și genul masculin și neutru;
- (b) titluri etc.: titlurile și paragrafele au fost inserate doar în scopul organizării Contractului și nu vor fi folosite pentru interpretarea acestui Contract;
- (c) încorporare prin referințe, amendamente: referirile la „prezentul Contract” includ preambulul, expunerea de motive și anexele (care fac parte integrantă din prezentul Contract), precum și Contractul, în forma în care poate fi modificat la un moment dat, cu excepția cazului în care se prevede altfel;
- (d) secțiuni, articole, clauze etc.: referirile din acest Contract la preambul, expunerea de motive, secțiuni, articole, clauze, sub-clauze și anexe sunt referiri la preambulul, expunerea de motive, secțiunile, articolele, clauzele, sub-clauzele și anexele prezentului Contract, cu excepția cazului în care se prevede altfel;
- (e) modificări sau amendamente legislative: referirile la un act normativ, statut sau normă includ actul normativ, statutul sau norma respectivă așa cum sunt acestea modificate, completate sau republicate, fie înainte fie după data prezentului Contract, cu condiția ca nimic din acest paragraf (e) să nu opereze în sensul creșterii răspunderii oricăreia dintre Părți dincolo de răspunderea care le-ar fi revenit în absența acestui paragraf (e);
- (f) ora: referirile la o anumită oră sunt referiri la ora Bucureștiului, România, cu excepția cazului în care se prevede altfel;
- (g) persoane: referirile la persoane includ și succesorii universali și cu titlu universal ai acestora;
- (h) acord si/sau aprobare: acorduri si/sau aprobări care urmează să fie date de o Parte în conformitate cu prezentul Contract și care nu vor fi refuzate în mod nerezonabil.

1.2 Definiții

Cu excepția situației în care contextul cere altfel sau se stipulează altfel, în prezentul Contract, următoarele expresii scrise cu majuscule vor avea următoarele înțelesuri:

„Acord de Confidențialitate”	înseamnă acordul de confidențialitate încheiat între Vânzător, Cumpărător, Societate și Credit Suisse First Boston International în legătură cu Procesul de Ofertare.
„Act Adițional la Actul Constitutiv”	înseamnă modificările la Actul Constitutiv în forma prezentată în Anexa E.
„Act Constitutiv”	înseamnă statutul Societății în forma înregistrată la Registrul Comerțului la Data Semnării.

„Activ de Bază”	Înseamnă rețelele de distribuție (toate conductele conectate între ele, inclusiv instalațiile și echipamentele aferente pentru vehicularea gazelor naturale în regim de presiune, conform standardelor specifice), aflate în proprietatea Societății, cu o lungime de 13.282 kilometri și stațiile de reglare-măsurare în proprietatea Societății în număr de 2.342.
„Actul Normativ de Ratificare”	Înseamnă actul normativ special (i.e. o lege sau o ordonanță de urgență a guvernului) prin care se vor aproba condițiile de bază cu privire la privatizarea Societății.
„Acțiuni”	Înseamnă oricare dintre acțiunile ordinare înregistrate ale Societății, având o valoare nominală de 25.000 (douăzeci și cinci de mii) Lei fiecare.
„Acțiuni aferente Terenurilor”	Înseamnă orice Acțiuni emise către Vânzător ca urmare a unei majorări de capital social în legătură cu Terenurile în Curs de Clarificare.
„Acțiunile Subscrise”	Înseamnă 51.966.983 (cincizeci și una de milioane nouă sute șazeci și șase de mii nouă sute optzeci și trei) Acțiuni noi, numerotate de la 121.256.294 la 173.223.276, subscrise și plătite în conformitate cu prezentul Contract, emise către și dobândite de către Cumpărător la Finalizare, ca urmare a majorării capitalului social aprobată conform Hotărârii de Autorizare în baza Legii Societăților Comerciale, în termenii și sub rezerva condițiilor din prezentul Contract, necesare pentru a conferi Cumpărătorului o Poziție de Control.
„Acțiunile Vândute”	Înseamnă un număr de 36.376.888 (treizeci și șase de milioane trei sute șaptezeci și șase de mii opt sute optzeci și opt) acțiuni nominative ordinare ale Societății, fiecare având o valoare nominală de 25.000 (douăzeci și cinci de mii) Lei, numerotate de la 1 la 36.376.888, emise în formă dematerializată, reprezentând 30% (treizeci procente) din capitalul social al Societății la Data Semnării.
„Afiliat”	Înseamnă, atunci când este vorba despre orice Persoană (așa cum este definită mai jos), orice altă Persoană care, direct sau indirect, controlează, este controlată de sau este sub control comun cu Persoana în cauză; în scopul acestei definiții, termenul „control” înseamnă, atunci când este vorba despre o Persoană, deținerea, în mod direct sau indirect, fie (i) a dreptului de proprietate asupra unor acțiuni reprezentând mai mult de jumătate din capitalul social sau din fondul de comerț, fie (ii) a dreptului de a exercita mai mult de jumătate din drepturile de vot, fie (iii) a dreptului de a numi mai mult de jumătate din membrii consiliului de administrație sau ai altor organe statutare care reprezintă în mod legal Persoana respectivă.

„AGA”	înseamnă adunarea generală a acționarilor Societății.
„Agent Escrow”	înseamnă ABN AMRO Bank (Romania) S.A.
„Anunțul de Privatizare”	înseamnă invitația publică de exprimare a interesului privind pre-calificarea pentru participarea la Procesul de Ofertare, publicat în <i>Financial Times</i> (Ediția Internațională) și în presa română la data de 5 decembrie 2003.
„Auditori”	înseamnă Deloitte & Touche.
„Autoritate de Reglementare”	înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Gazelor Naturale înființată în baza Ordonanței Guvernului nr. 41/2000, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 45 din 31 ianuarie 2000, abrogată și înlocuită de Legea nr. 351/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, nr. 679 din 28 iulie 2004, sau orice altă autoritate de reglementare în sectorul gazelor naturale, care poate fi înființată la un moment dat conform Legii Aplicabile.
„Autoritate Publică”	înseamnă orice organism național, local sau alt organism guvernamental, agenție, instituție, comisie, departament, instanță de judecată, tribunal arbitral, minister, autoritate de reglementare, de auto-reglementare, sau orice altă autoritate sau organism similar.
„Autorizație”	înseamnă orice autorizație, aviz, aprobare, decizie, licență, contract de concesiune, permis, notificare, înregistrare sau act similar.
„Autorizații de Mediu”	înseamnă autorizațiile de mediu emise de autoritățile competente pentru protecția mediului din România potrivit Legii nr. 137/1995, cu modificările și completările ulterioare.
„AVAS”	înseamnă Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului.
„Avize de Mediu”	înseamnă avizele emise de autoritatea competentă pentru protecția mediului conform Legislației Privatizării în legătură cu privatizarea Societății.
„Bilanț Contabil IFRS Auditat”	înseamnă bilanțul contabil al Societății la Data Finalizării Financiare pregătit de Societate în conformitate cu IFRS și auditat de Auditori.
„Camera de Date”	înseamnă camera de date organizată în formă electronică la adresa de web www.datasite.merrilldirect.com/argo/default , unde Cumpărătorul și Reprezentanții săi (așa cum sunt definiți mai jos) au avut acces la informații și documente cu privire la Societate.
„Capital de Lucru Net”	înseamnă totalul, exprimat în Euro, al tuturor sumelor reprezentând stocurile, creanțele comerciale, plățile în avans și alte active circulante, conform situațiilor financiare elaborate în acest scop în conformitate cu IFRS, minus datoriile comerciale, sumele datorate bugetului de stat, bugetelor locale și altor bugete, și alte obligații și datorii

	curente, conform situațiilor financiare elaborate în acest scop în conformitate cu IFRS.
„Certificate de Obligații Bugetare”	înseamnă, împreună, certificatele emise în conformitate cu articolul 8 al Legii Privatizării de Ministerul Finanțelor Publice și orice altă Autoritate Publică din România în legătură cu obligațiile Societății la data de 7 iulie 2004, datorate la bugetul de stat, bugetele locale, bugetul asigurărilor de stat, fondul de asigurări de sănătate și alte fonduri bugetare speciale, așa cum sunt puse la dispoziție în Informațiile din Camera de Date.
„Certificat Final privind Îndatorarea Netă”	înseamnă certificatul conform căruia se va stabili Îndatorarea Netă la Finalizare ca fiind definitivă și obligatorie așa cum se prevede în procedurile prezentate în Anexa L.
„Consiliu de Administrație”	înseamnă consiliul de administrație al Societății.
„Consiliul Concurenței”	înseamnă Consiliul Concurenței din România, autoritatea de reglementare în domeniul concurenței din România conform Legii Concurenței nr. 21/1996, cu modificările și completările ulterioare.
„Consultanți”	înseamnă Credit Suisse First Boston International, Romanian-American Enterprise Fund, EA Technology, Linklaters Miculiți & Asociații și Deloitte & Touche.
„Contabilii Raportori”	înseamnă Ernst&Young sau KPMG, sau, dacă aceste firme nu pot fi angajate în termeni rezonabili, orice altă firmă de contabilitate agreată de Vânzător și de Cumpărător împreună și care urmează să fie angajată de Vânzător și de Cumpărător împreună.
„Contract”	înseamnă prezentul contract de privatizare, în sensul articolului 1.1 (<i>Interpretare</i>), sub-paragraful (c).
„Contracte Colective de Muncă”	înseamnă următoarele contracte colective de muncă, și actele adiționale aferente, și anume: (i) contractul colectiv de muncă nr. 1116 din 30 ianuarie 2003 la nivel național, (ii) contractul colectiv de muncă la nivel de ramură înregistrat la Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei sub nr. 53346/06 din 23 aprilie 2000, modificat ulterior prin acte adiționale și înregistrate la Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei sub nr. 53346/06 din 23 aprilie 2003, (iii) contractul colectiv de muncă la nivel de grup de societăți înregistrat la Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei sub nr. 53442/22 din 14 iulie 1999, modificat ulterior prin acte adiționale și înregistrat la Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei sub nr. 53442/22 din 29 mai 2003 și contractul colectiv de muncă la nivel de ramură înregistrat la Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei sub nr. 2190/17 la 20 septembrie 2004, și (iv) contractul colectiv de muncă semnat la nivelul Distrigaz

	<p>Nord și înregistrat la Direcția Generală de Muncă și Solidaritate Socială Mureș (în prezent Direcția pentru Dialog, Familie și Solidaritate Socială Mureș) sub nr. 258 din 21 noiembrie 2002, modificat prin actul adițional din data de 26 mai 2003 și prin actul adițional din data de 21 noiembrie 2003 și prin actul adițional nr. 1 din data de 27 mai 2004 înregistrat sub nr. 195.</p>
<p>„Contract de Servicii Financiare”</p>	<p>înseamnă Contractul privind componenta variabilă a onorariului Consultanților din data de 18 iunie 2003, așa cum a fost modificat până la Data Semnării, încheiat între Vânzător și Credit Suisse First Boston International.</p>
<p>„Contract Escrow”</p>	<p>înseamnă contractul de escrow și mandat de plată încheiat între Vânzător, Cumpărător, Societate, Credit Suisse First Boston International și Agentul Escrow la aceeași dată cu prezentul Contract, în forma prezentată în Anexa S.</p>
<p>„Contul Bancar al Vânzătorului”</p>	<p>înseamnă contul bancar al Vânzătorului deschis de Vânzător la Agentul Escrow în scopul transferării Prețului de Cumpărare, mai puțin onorariile de plată de către Vânzător Consultanților, conform Contractului de Servicii Financiare, la Finalizare, în conformitate cu Contractul Escrow.</p>
<p>„Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare”</p>	<p>înseamnă contul escrow ținut de Agentul Escrow în beneficiul Vânzătorului, așa cum se prevede în Contractul Escrow.</p>
<p>„Contul Escrow pentru Prețul de Subscriere”</p>	<p>înseamnă contul escrow ținut de Agentul Escrow în beneficiul Societății, așa cum se prevede în Contractul Escrow.</p>
<p>„Contul Bancar al Societății”</p>	<p>înseamnă contul bancar deschis de Agentul Escrow în numele și pe seama Societății în scopul efectuării transferului Prețului de Subscriere, mai puțin onorariile de plată de către Societate Consultanților, în conformitate cu Contractul de Servicii Financiare, la Finalizare, în conformitate cu Contractul Escrow.</p>
<p>„Cumpărător”</p>	<p>are înțelesul atribuit în preambulul (2).</p>
<p>„Data Finalizării”</p>	<p>are înțelesul atribuit în sub-clauza 3.5.1(i).</p>
<p>„Data Finalizării Financiare”</p>	<p>înseamnă ultima zi a lunii calendaristice în care are loc Finalizarea.</p>
<p>„Data Semnării”</p>	<p>înseamnă 21 octombrie 2004.</p>
<p>„Data Situațiilor Financiare”</p>	<p>înseamnă, atunci când este vorba despre oricare dintre anii financiari ai Societății, ultima zi a anului financiar în cauză.</p>
<p>„Data Ultimelor Situații Financiare”</p>	<p>înseamnă 31 decembrie 2003.</p>
<p>„Daune”</p>	<p>înseamnă Pierderi suferite efectiv sau suportate de către o Persoană, din care au fost deduse:</p>

- (a) o suma egală cu suma oricărui avantaj fiscal primit sau care urmează a fi primit, direct sau indirect, de către o Persoană sau orice Afiliat al acelei Persoane în legătură cu Pierderile respective sau cu împrejurările din care acestea au rezultat; și
- (b) o suma egală cu suma oricăror plăți compensatorii rezultând din asigurări, plăți rezultând din clauze de indemnizare sau contribuție sau alte rambursări similare primite sau susceptibile de a fi primite, direct sau indirect, de către o asemenea Persoană sau orice Afiliat al acelei Persoane în legătură cu Pierderile sau cu împrejurările din care acestea au rezultat, cu excepția daunelor, plăților sau altor rambursări similare prevăzute în prezentul Contract sau orice alt contract care urmează a fi încheiat de către Părți în conformitate cu prezentul Contract.

„Declarație de Impunere”	înseamnă, atunci când este vorba despre o Persoană, orice declarație de impunere prevăzută de lege a fi depusă la autoritățile de Impozitare competente.
„Depozitul pentru Prețul de Cumpărare”	are înțelesul atribuit în sub-clauza 2.5.1(ii), paragraful (a).
„Diferența din Prețul de Cumpărare”	are înțelesul atribuit în sub-clauza 2.5.1(ii), paragraful (b).
„Distrigaz”	are înțelesul atribuit în expunerea de motive (A).
„Documente Publice”	înseamnă toate legile, ordonanțele, deciziile sau alte reglementări ale Autorităților Publice din România puse la dispoziția publicului, în măsura în care sunt relevante pentru Societate sau pentru Tranzacțiile Avute în Vedere.
„Documentele Tranzacției”	înseamnă prezentul Contract, Contractul Escrow, Actul Adițional la Actul Constitutiv și orice alte documente auxiliare acestora.
„Dosarul de Prezentare”	înseamnă dosarul pe suport hârtie și/sau în formă electronică întocmit conform articolului 6 din Legea Privatizării, cu actualizările efectuate în conformitate cu Legislația Privatizării, inclusiv memorandumul de informare, care cuprinde informații confidențiale cu privire la Societate, transmis de către sau în numele Vânzătorului ofertanților precalificați, în conformitate cu Legislația Privatizării.
„Euro”/“€”	înseamnă Euro, moneda unică introdusă în statele membre ale Comunității Europene, care au adoptat moneda unică la începutul celei de-a treia etape a Uniunii Economice și Monetare Europene conform Tratatului de Înființare al Comunității Europene, așa cum a fost modificat.
„Finalizare”	înseamnă și va fi considerată ca însemnând actul de încheiere atât a operațiunii de cumpărare și de vânzare cu

privire la Acțiunile Vândute, cât și a operațiunii de subscriere, plată și emitere a Acțiunilor Subscrise prevăzute în prezentul Contract, atunci când toate obligațiile prevăzute în articolul 3.5 (*Finalizare*) vor fi fost integral executate sau considerate ca fiind integral executate.

„Garanția de Participare”

înseamnă scrisoarea de garanție bancară, așa cum este definită în articolul 33(b) din Normele Privatizării, constituită și depusă de Cumpărător în favoarea Vânzătorului în sumă de 5.000.000 € (cinci milioane Euro) ca garanție pentru îndeplinirea de către Cumpărător a obligațiilor sale cu privire la Procesul de Ofertare sau rezultând din Contract, emisă de o bancă cotate cel puțin „single A” de către Standard & Poor’s (sau cotarea echivalentă a Moody’s Investors’ Services) sau de altă bancă pe care Vânzătorul o consideră acceptabilă. Pentru evitarea oricărui dubiu, Garanția de Participare nu va acoperi îndeplinirea de către Cumpărător a obligațiilor postprivatizare rezultând din Contract.

**„Garanția de Plată a
Despăgubirii pentru
Îndatorarea Netă Plătită
de Cumpărător ”**

înseamnă scrisoarea de garanție bancară în formă și conținut similare Anexei P la prezentul Contract, constituită și depusă de Cumpărător în favoarea Vânzătorului în suma de 20.000.000 € (douăzeci de milioane Euro) ca garanție pentru îndeplinirea de către Cumpărător a obligațiilor cu privire la plata despăgubirii pentru Îndatorarea Netă conform prevederilor clauzei 6.4.2 (*Despăgubire pentru Îndatorarea Netă plătită de Cumpărător*) din prezentul Contract, emisă de o bancă cotate cel puțin „single A” de către Standard & Poor’s (sau cotarea echivalentă a Moody’s Investors’ Services) sau de altă bancă pe care Vânzătorul o consideră acceptabilă.

„Guvern”

înseamnă Guvernul României.

„Hotărârea de Autorizare”

înseamnă hotărârea AGA extraordinară (definită mai sus), în forma și conținutul prezentate în Anexa H, care va aproba, printre altele:

- (a) majorarea capitalului social al Societății prin emiterea Acțiunilor Subscrise;
- (b) ne-exercitarea de către Vânzător a oricărui drept de a subscrie acțiuni în legătură cu Acțiunile Subscrise; și
- (c) aprobarea Actului Adițional la Actul Constitutiv.

„Hotărârile Distrigaz”

înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 491/1998 privind înființarea Societății Naționale de Gaze Naturale Romgaz S.A., publicată în Monitorul Oficial al României nr. 305 din 21 august 1998 și Hotărârea Guvernului nr. 334/2000 privind reorganizarea Societății Naționale de Gaze Naturale Romgaz S.A., publicată în Monitorul Oficial al României nr. 194 din 4 mai 2000.

„IFRS”	înseamnă Standardele Internaționale de Raportare Financiară, respectiv standardele de contabilitate formulate de Comitetul Standardelor Internaționale de Contabilitate.
„Impozite” sau „Impozitare”	înseamnă toate impozitele, taxele, impunerile, cheltuielile și reținerile la sursă de natura taxelor/impozitelor reprezentând obligații fiscale impuse de către orice autoritate sau organ sau instituție guvernamentală sau de reglementare, inclusiv (fără a se limita la) asigurările de sănătate, asigurările sociale, alte impozite datorate de angajați și angajatori și orice alte plăți similare, precum și impozitele pe venitul brut sau net, impozitul pe profit sau pe câștig de capital și impozitele pe încasări, vânzări, folosință, ocupație, franșiză, <i>ad valorem</i> , transfer, pe valoare adăugată și pe proprietate, împreună cu toate penalitățile, majorările și dobânda cu privire la oricare dintre impozitele menționate mai sus.
„Informațiile din Camera de Date”	înseamnă documentele puse la dispoziția Cumpărătorului și/sau Reprezentanților săi de către Vânzător și/sau Societate (și Reprezentanții acestora), ca parte din analiza diagnostic a Cumpărătorului cu privire la Societate și Procesul de Ofertare până la data ce se situează cu 4 (patru) zile înainte de Data Semnării. Pentru evitarea oricărui dubiu, documentația ce este dezvăluită ca parte din Informațiile din Camera de Date este constituită din acele documente conținute în/pe: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="665 1153 1396 1344">(i) compact-discurile neînregistrabile pregătite de Merrill Corporation, purtând eticheta „<i>Project Argo: Distrigaz Nord - Electronic Data Room as at 9 July 2004</i>” (a căror primire este recunoscută de către Cumpărător); <li data-bbox="665 1355 1396 1467">(ii) compact-discul neînregistrabil pregătit de Societate și predat Cumpărătorului la 28 septembrie 2004 (a cărui primire este recunoscută de către Cumpărător); <li data-bbox="665 1478 1396 1780">(iii) compact-discurile neînregistrabile pregătite de Merrill Corporation și purtând eticheta „<i>Project Argo - Distrigaz Nord Electronic Data Room as at 6 October 2004</i>” (care conțin documentele adăugate în Camera de Date la și după data de 9 iulie 2004 până la și incluzând data care se situează cu 15 (cincisprezece) zile înainte de Data Semnării, a căror primire este recunoscută de către Cumpărător); și <li data-bbox="665 1792 1396 2016">(iv) documentele furnizate Cumpărătorului și/sau Reprezentanților săi (și puse la dispoziție aceluiași ca parte din Camera de Date) de la și incluzând data care se situează cu 14 (paisprezece) zile înainte de Data Semnării până la și incluzând data care se situează cu 4 (patru) zile înainte de Data Semnării,

(„Prima Perioadă de Vid de Informații”), documente care (a) au fost inițializate de ambele Părți înainte de data Semnării; (b) se referă doar la evenimente ce au intervenit înăuntrul Primei Perioade de Vid de Informații; și (c) vor fi copiate pe un compact-disc neînregistrabil pregătit de Merrill Corporation și purtând eticheta „Project Argo: Distrigaz Nord Electronic Data Room for the First Gap Period”, disc ce va fi furnizat Părților în termen de două săptămâni de la Data Semnării.

Fiecare dintre Părți confirmă prin prezentul Contract primirea unui set identic de compact-discuri, așa cum se prevede mai sus la punctele (i), (ii) și (iii). Pentru înlăturarea oricărui dubiu, în cazul în care există o discrepanță între conținutul și/sau obiectul documentației inițializate și cea conținută pe discul menționat la punctul (iv) de mai sus, documentația inițializată va fi cea luată în considerare.

**„Informațiile
Vânzătorului”**

Înseamnă acele informații cunoscute responsabililor, administratorilor, angajaților sau funcționarilor publici ai Vânzătorului, pe baza declarației Consiliului de Administrație, declarație pe care Vânzătorul nu are motive să creadă că nu este adevărată și corectă, și a oricărei informări comunicate în scris Vânzătorului de orice Autoritate Publică.

„Îndatorarea Netă”

Înseamnă totalul, exprimat în Euro, al tuturor sumelor datorate de Societate băncilor și altor instituții financiare sau de credit, al oricăror instrumente de îndatorare financiară și al oricăror dividende datorate Vânzătorului (dacă este cazul) din care se scad numerarul din casă, cecurile, numerarul de la bănci, investițiile pe termen scurt (conform situațiilor financiare întocmite pentru acest scop în conformitate cu IFRS) și Capitalul de Lucru Net.

**„Îndatorarea Netă pentru
Scopul Ofertei”**

Înseamnă Îndatorarea Netă stabilită la data de referință 30 aprilie 2004, comunicată de Vânzător Cumpărătorului înainte de depunerea de către Cumpărător a ofertei sale finale în legătură cu Procesul de Ofertare, așa cum se prevede în Anexa M.

**„Îndatorarea Netă la
Finalizare”**

Înseamnă Îndatorarea Netă stabilită la Data Finalizării Financiare, conform Proiectului Certificatului/Certificatului Final privind Îndatorarea Netă.

„Know-how”

Înseamnă orice informații, tehnici, proiecte și tehnologii de natură industrială și comercială cu caracter privat și confidențiale, sub orice formă (fie pe suport de hârtie, electronic, magnetic, film și microfilm), inclusiv, fără a se limita la, desene, hărți, formule, rezultate de teste, rapoarte, rapoarte de proiect și proceduri de testare, manuale de instrucțiuni și școlarizare, tabele cu condiții de funcționare,

	previziuni ale pieței, liste și detalii cu privire la clienți și furnizori.
„Legea Aplicabilă”	înseamnă legea română.
„Legea Privatizării”	înseamnă Legea nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării, cu modificările și completările ulterioare.
„Legea Societăților Comerciale”	înseamnă Legea nr. 31/1990, republicată, cu modificările și completările ulterioare.
„Legislația Privatizării”	înseamnă, împreună, Legea Privatizării, Ordonanța Privatizării, Normele Privatizării, Hotărârea Guvernului nr. 556/2002 pentru aprobarea mandatului privind realizarea strategiei de privatizare a unor societăți comerciale aflate în portofoliul Ministerului Industriei și Resurselor (în prezent, MEC), Hotărârea Guvernului nr. 653/2003 pentru aprobarea Strategiei de privatizare a unor societăți comerciale aflate în portofoliul Ministerului Industriei și Resurselor (în prezent, MEC), pentru anul 2003, Hotărârea Guvernului nr. 1283/2003 pentru aprobarea strategiei de privatizare a Societății Comerciale de Distribuție a Gazelor Naturale "Distrigaz Sud" - S.A. București și a Societății Comerciale de Distribuție a Gazelor Naturale "Distrigaz Nord" - S.A. Târgu Mureș, Ordonanța Guvernului nr. 31/2004 privind unele măsuri pentru derularea procesului de privatizare a Societății Comerciale de Distribuție a Gazelor Naturale "Distrigaz Sud" - S.A. București și a Societății Comerciale de Distribuție a Gazelor Naturale "Distrigaz Nord" - S.A. Târgu Mureș, precum și a societăților comerciale filiale de distribuție și furnizare a energiei electrice, Hotărârea Guvernului nr. 881/2004 pentru aprobarea Strategiei de privatizare a unor societăți comerciale aflate în portofoliul Ministerului Economiei și Comerțului, pentru anul 2004.
„Leu”, „Lei”, „lei” sau „ROL”	înseamnă moneda națională a României.
„MEC”	are înțelesul atribuit în preambulul (1).
„Modificare Negativă Importantă”	înseamnă (i) deschiderea de către o instanță judecătorească a unei proceduri de insolvență a Societății pe baza prevederilor Legii nr. 64/1995 privind procedura reorganizării și lichidării judiciare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, sau (ii) dizolvarea voluntară a Societății sau (iii) pierderea unor active importante ale Societății care nu sunt asigurate sau (iv) orice hotărâre judecătorească sau arbitrală definitivă pronunțată împotriva Societății, dacă (cu privire la (iii) și (iv)) respectivele pierderi sau hotărâri judecătorești sau arbitrale conduc în mod cumulativ la pierderi mai mari decât echivalentul sumei de 20,000,000 € (douăzeci milioane Euro), în orice monedă,

	<p>pentru Cumpărător, sau (v) apariția unui eveniment cu privire la Vânzător sau Societate care împiedică Cumpărătorul să obțină Poziția de Control.</p>
<p>„Modificare Negativă Importantă Pentru Scopul Declarațiilor Vânzătorului”</p>	<p>înseamnă (i) deschiderea de către o instanță judecătorească a unei proceduri de insolvență a Societății pe baza prevederilor Legii nr. 64/1995 privind procedura reorganizării și lichidării judiciare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, sau (ii) dizolvarea voluntară a Societății sau (iii) pierderea unor active importante ale Societății care nu sunt asigurate sau (iv) orice hotărâre judecătorească sau arbitrală definitivă pronunțată împotriva Societății, dacă (cu privire la (iii) și (iv)) respectivele pierderi sau hotărâri judecătorești sau arbitrale conduc în mod cumulativ la pierderi mai mari decât echivalentul sumei de 10.000.000 € (zece milioane Euro), în orice monedă, pentru Cumpărător, sau (v) apariția unui eveniment cu privire la Vânzător sau la Societate care împiedică Cumpărătorul să obțină Poziția de Control.</p>
<p>„Normele Privatizării”</p>	<p>înseamnă normele metodologice de aplicare ale Legii Privatizării și ale Ordonanței Privatizării, așa cum au fost aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 577/2002, cu completările ulterioare.</p>
<p>„Notificarea de Finalizare”</p>	<p>înseamnă notificarea de finalizare prevăzută în clauza 3.5.2 (<i>Proceduri de Finalizare</i>), la paragraful (i), care va fi semnată în forma prevăzută în Anexa G.</p>
<p>„Notificarea de Finalizare Escrow”</p>	<p>înseamnă notificarea de finalizare având forma și conținutul similare Anexei B din Contractul Escrow.</p>
<p>„Notificare de Pre-Finalizare”</p>	<p>va avea înțelesul atribuit în clauza 3.1.1.</p>
<p>„Notificarea de Subscriere a Cumpărătorului”</p>	<p>înseamnă notificarea pe care Cumpărătorul o va transmite Societății, cu copie către Vânzător, în legătură cu subscrierea de către Cumpărător a Acțiunilor Subscrise, care va avea în mod substanțial forma prevăzută în Anexa I.</p>
<p>„Notificarea privind Dezacordul Cumpărătorului”</p>	<p>are înțelesul atribuit acestui termen în paragraful 2.3 al Anexei L.</p>
<p>„Oferta Publică”</p>	<p>înseamnă oferirea spre vânzare a tuturor sau a unei părți din Acțiunile rămase ale Vânzătorului după Finalizare, pe piața de capital din România și/sau europeană, sub formă de acțiuni sau certificate de depozit sau alte valori mobiliare similare, precum și cotarea acestora la bursele de valori din România și/sau Europa, după cum va solicita Vânzătorul în mod rezonabil.</p>
<p>„OPSPI”</p>	<p>are înțelesul atribuit în preambulul (1).</p>

„Ordonanța Privatizării”	înseamnă Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, cu modificările și completările ulterioare.
„Partea Corespunzătoare”	înseamnă acel număr de Acțiuni aferente Terenurilor pe care Vânzătorul trebuie să le vândă Cumpărătorului în conformitate cu Legea Aplicabilă pentru a menține cota proporțională de acțiuni a Cumpărătorului, care, în orice caz, trebuie să reprezinte cel puțin 51% (cincizeci și unu procente) din capitalul social al Societății după fiecare majorare a capitalului social cu valoarea terenurilor conform articolului 4.6 (<i>Terenuri în Curs de Clarificare</i>).
„Parte”	are înțelesul atribuit în preambuli.
„Părți”	are înțelesul atribuit în preambul.
„Persoană”	înseamnă orice persoană fizică sau juridică, inclusiv, fără a se limita la, orice societate pe acțiuni, societate în comandită simplă sau pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, asocieri în participațiune, trust, asociație, organizație sau orice altă entitate, supusă sau nu unor cerințe de înregistrare, precum și orice Autoritate Publică sau orice depozitar, administrator judiciar, lichidator și, dacă nu se menționează altfel, orice succesori în drepturi și cesionari ai celor de mai sus.
„Pierdere” sau „Pierderi”	înseamnă toate pierderile, obligațiile, pagubele, costurile (inclusiv, dar fără a se limita la, costurile privind asistența juridică), taxele, cheltuielile, acțiunile, amenzile, penalitățile, Procedurile, pretențiile, costurile de curățare, înlăturare și remediere, suferite de o Parte ca urmare a încălcării unei obligații, declarații, garanții sau a oricărei alte prevederi a prezentului Contract de către cealaltă Parte (dar excluzând pierderile indirecte sau eventuale și pierderea profitului, în fiecare caz de altă natură decât cea pe care Părțile puteau să o prevadă în mod rezonabil ca putând rezulta din încălcarea Contractului sau din alte considerente care pot da naștere respectivei pretenții).
„Plata Inițială de Subscriere”	are înțelesul atribuit acestui termen în sub-clauza 2.5.2 (i).
„Plata Finală de Subscriere”	are înțelesul atribuit acestui termen în sub-clauza 2.5.2 (ii).
„Poziție de Control”	înseamnă deținerea în proprietate de către Cumpărător, la Finalizare, a unei cote reprezentând 51% (cincizeci și unu procente) din acțiunile emise de Societate.
„Pre-finalizare”	are înțelesul atribuit în clauza 3.1.1.
„Prețul de Cumpărare”	are înțelesul atribuit în sub-clauza 2.5.1(i).

„Prețul de Subscriere”	are înțelesul atribuit în clauza 2.5.2 (<i>Plata Prețului de Subscriere pentru Acțiunile Subscrise</i>).
„Prețul pe Acțiune”	are înțelesul atribuit în articolul 2.3 (<i>Prețul pe Acțiune</i>).
„Proceduri”	înseamnă orice acțiune în drept sau în echitate, arbitraj, acțiune civilă, procedură administrativ-jurisdicțională, audit, orice altă audiere, investigație sau proces civil, penal sau administrativ început, adus, condus sau audiat de sau în fața sau implicând în orice alt mod, orice Autoritate Publică, tribunal arbitral, mediator sau arbitru sau orice alt forum similar de rezolvare a litigiilor.
„Proces de Ofertare”	înseamnă procesul public prin care urmează să fie vândute Acțiunile Vândute, prin care urmează să fie dobândite Acțiunile Subscrise și prin care urmează să fie privatizată Societatea, așa cum a stabilit Vânzătorul în conformitate cu Legislația Privatizării, Anunțul de Privatizare, Dosarul de Prezentare și prezentul Contract.
„Program de Conformare”	înseamnă ansamblul măsurilor pentru reducerea efectelor prezente și viitoare ale activităților desfășurate de Societate la data fiecărui Aviz de Mediu, precum și măsurile pentru remedierea efectelor asupra mediului rezultate din activitățile desfășurate anterior, anexate la fiecare Aviz de Mediu.
„Proiectul Certificatului privind Îndatorarea Netă”	înseamnă proiectul Certificatului privind Îndatorarea Netă, care urmează să fie pregătit de Societate potrivit Anexei L și transmis de către Vânzător Cumpărătorului însoțit de opinia Auditorilor, în conformitate cu articolul 2.1 al Anexei L.
„Proprietate Intelectuală”	înseamnă mărcile de comerț, mărcile de serviciu, denumirile comerciale, emblema, licențele, brevetele, invențiile, inovațiile, desenele și modelele industriale înregistrate și neînregistrate, drepturile de autor, drepturile privind bazele de date și toate celelalte drepturi de proprietate similare care pot exista în orice parte a lumii (inclusiv Know-how) inclusiv, acolo unde astfel de drepturi sunt obținute sau întărite prin înregistrare, orice înregistrare a unor astfel de drepturi și cereri și drepturi de a cere asemenea înregistrări.
„Rata Dobânzii Euro”	înseamnă rata anuală a dobânzii pe piața interbancară europeană pe o perioadă de 6 luni (cunoscută sub numele de EURIBOR la 6 luni), stabilită de Federația Bancară a Uniunii Europene și publicată de Moneyline Telerate, plus 2,75%.
„Rata Dobânzii în Romania”	înseamnă rata anuală a dobânzii pe piața interbancară română pe o perioadă de 6 luni (cunoscută sub numele de BUBOR la 6 luni), stabilită și publicată de Banca Națională a României, plus 2,75%.
„Regimul de Reglementare a Prețului”	înseamnă următoarele documente: - „Explicații suplimentare privind implementarea

metodologiei de fundamentare și calculare a prețurilor și tarifelor reglementate în domeniul gazelor naturale în România”,

- „Evaluarea formulei pentru Elementele Generatoare de Cost - EGC pe durata Primei Perioade de Reglementare Aprilie 2004 – 2007”

- „Prima Evaluare a Ratei Reglementate a Rentabilității pentru Prima Perioadă de Reglementare Aprilie 2004 – 2007”,

prezentate în Anexa R.

„Registrul Acționarilor”

înseamnă registrul acționarilor Societății ținut de Societate în conformitate cu Legea Aplicabilă.

„Registrul Comerțului”

înseamnă Registrul Comerțului ținut de Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Mureș, care funcționează în subordinea Oficiului Național al Registrului Comerțului.

„Reprezentanți”

înseamnă, cu privire la o Persoană, fiecare dintre persoanele cu funcții de conducere, administratorii, salariații, filialele, Afiliații sau consilierii, inclusiv, fără a se limita la, consultanții financiari, juridici și tehnici. Pentru a evita orice dubiu, Reprezentanții Consultanților includ, fără a se limita la, Deloitte & Touche.

„Sarcină”

înseamnă orice pretenție, privilegiu, ipotecă, gaj, garanție reală, drept de retenție, opțiune, drept de vânzare, servitute, contract de închiriere, condiție, participațiune, drept de exercitare a dreptului de vot, drept de ipotecă, drept de preferință sau alte drepturi ale unor terți.

„Scrisoarea de Informare”

înseamnă:

(a) documentul sau documentele scrise (dacă există) ce urmează a se furniza de către Vanzător Cumpărătorului între Data Semnării și Finalizare pentru evenimente care apar la și de la data care se situează cu 3 (trei) zile înainte de Data Semnării până la și incluzând Data Semnării („**Perioada a Doua de Vid de Informații**”); și

(b) documentul sau documentele scrise (dacă există) ce urmează a se furniza de către Vanzător Cumpărătorului între Data Semnării și Finalizare pentru evenimente care apar între Data Semnării și Finalizare.

„Situatii Financiare Auditate”

înseamnă situațiile financiare auditate ale Societății, inclusiv notele, pentru anul financiar încheiat la 31 decembrie 2003 elaborate în conformitate cu IFRS, inclusiv raportul Auditorilor cu privire la aceste situații financiare.

„Societate”

are înțelesul atribuit la litera (A) din expunerea de motive.

„Suma Reținută în Escrow de Vânzător”	înseamnă suma de 20.000.000 € (douăzeci de milioane Euro) reținută de Agentul Escrow din Prețul de Cumpărare la Finalizare, care va fi păstrată în conformitate cu prevederile articolului 6.4 (<i>Despăgubirile pentru Îndatorarea Netă</i>) al prezentului Contract și ale Contractului Escrow.
„Terenuri în Curs de Clarificare”	înseamnă ansamblul tuturor terenurilor folosite de Societate și pentru care Societatea a obținut sau poate obține certificate de atestare a dreptului de proprietate în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. 834/1991 și cu privire la care, până la Data Semnării, nu a avut loc nici o majorare de capital social conform cerințelor Legislației Privatizării.
„Termenul Limită”	înseamnă 31 martie 2005 sau orice altă dată convenită de comun acord, în scris, de către Părți.
„Tranzacții Avute în Vedere”	înseamnă toate tranzacțiile prevăzute în Documentele Tranzacției, inclusiv, dar fără a se limita la: (a) vânzarea și transferul de către Vânzător a Acțiunilor Vândute către Cumpărător și cumpărarea și plata acestora de către Cumpărător, (b) subscrierea de către Cumpărător și emiterea către acesta a Acțiunilor Subscrise cât și plata acestora; (c) semnarea, încheierea și executarea Contractului Escrow; și (d) îndeplinirea de către Vânzător și Cumpărător a angajamentelor și obligațiilor lor conform prezentului Contract.
„USD/\$”	înseamnă dolarul S.U.A., moneda oficială a Statelor Unite ale Americii.
„Vânzător”	are înțelesul atribuit în preambulul (1).
„Zi Lucrătoare”	înseamnă oricare zi în care băncile sunt deschise pentru tranzacții în Frankfurt/Main, Germania și în București, România (cu excepția sâmbetelor, duminicilor și sărbătorilor legale). Dacă ultima zi a unui termen nu este o Zi Lucrătoare, termenul se consideră împlinit în Ziua Lucrătoare imediat următoare.

2 Acordul privind vânzarea și cumpărarea Acțiunilor

2.1 Vânzarea și cumpărarea Acțiunilor Vândute

În conformitate cu prevederile prezentului Contract, Vânzătorul este de acord să vândă Cumpărătorului, iar Cumpărătorul este de acord să cumpere de la Vânzător, Acțiunile Vândute, libere de orice Sarcini, împreună cu toate drepturile aferente acestora în conformitate cu Legea Aplicabilă.

2.2 Emiterea și dobândirea Acțiunilor Subscrise

2.2.1 În conformitate cu prevederile prezentului Contract, Vânzătorul este de acord să determine emiterea de către Societate în favoarea Cumpărătorului, iar Cumpărătorul este de acord să achiziționeze de la Societate, Acțiunile Subscrise, libere de orice Sarcini, împreună cu toate drepturile aferente acestora în conformitate cu Legea Aplicabilă.

2.2.2 Pentru eliminarea oricărui dubiu, în scopul de a da efect obligației sale din clauza 2.2.1, Cumpărătorul se obligă, în conformitate cu prevederile prezentului Contract, să transmită către Societate (cu o copie către Vânzător) Notificarea de Subscriere a Cumpărătorului în termen de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la primirea notificării de la Societate cu privire la adoptarea și publicarea Hotărârii de Autorizare în Monitorul Oficial al României, care va fi anexată în copie la notificarea Societății.

2.3 Prețul pe Acțiune

Prețul care urmează să fie plătit pentru fiecare Acțiune Vândută și fiecare Acțiune Subscrisă este de 3,43 € (trei Euro și patruzeci și trei de eurocenți) pe acțiune („**Prețul pe Acțiune**”).

Vânzătorul și Cumpărătorul sunt de acord ca Cumpărătorul să dobândească o participare de 51% (cincizeci și unu procente) la capitalul social al Societății, la Finalizare, prin dobândirea Acțiunilor Vândute și a Acțiunilor Subscrise.

2.4 Transferul dreptului de proprietate asupra Acțiunilor Vândute; Emiterea Acțiunilor Subscrise

2.4.1 Transferul dreptului de proprietate asupra Acțiunilor Vândute

Vânzătorul va transfera Cumpărătorului dreptul de proprietate asupra Acțiunilor Vândute, cu toate drepturile aferente Acțiunilor Vândute, libere de orice Sarcini, la Finalizare, în conformitate cu articolul 3.5 (*Finalizare*).

2.4.2 Emiterea Acțiunilor Subscrise

Societatea va emite Acțiunile Subscrise, cu toate drepturile aferente Acțiunilor Subscrise în favoarea Cumpărătorului, libere de orice Sarcini, la Finalizare, în conformitate cu articolul 3.5 (*Finalizare*).

2.5 Plata Prețului de Cumpărare; Plata Prețului de Subscriere

2.5.1 Plata Prețului de Cumpărare pentru Acțiunile Vândute

- (i) Cumpărătorul se obligă să plătească suma datorată pentru cumpărarea Acțiunilor Vândute, respectiv suma de 124.772.725,84 € (una sută

douăzeci și patru milioane șapte sute șaptezeci și două de mii șapte sute douăzeci și cinci de Euro și optzeci și patru eurocenți) („**Prețul de Cumpărare**”) inițial prin transfer bancar al acestei sume în Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare, în conformitate cu sub-clauza 2.5.1(ii) a acestui Contract și cu Contractul Escrow, și, ulterior, în conformitate cu Contractul Escrow, în condițiile articolului 8.2 (*Taxe, Costuri și Cheltuieli*), și clauzei 8.2.5 din prezentul Contract. Pentru evitarea oricărui dubiu, obligația de plată a Prețului de Cumpărare de către Cumpărător nu va fi considerată ca executată decât în momentul în care Prețul de Cumpărare, mai puțin onorariile plătibile de Vânzător Consultanților și care urmează să fie transferate Consultanților din Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare, conform Contractului de Servicii Financiare, și mai puțin Suma Reținută în Escrow de Vânzător, este transferat din Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare și este creditat Contul Bancar al Vânzătorului.

- (ii) Cumpărătorul:
 - (a) va transfera o sumă egală cu 15% (cincisprezece procente) din Prețul de Cumpărare („**Depozitul pentru Prețul de Cumpărare**”) în Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare în conformitate cu Contractul Escrow în termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la Data Semnării; și
 - (b) va transfera în Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare în conformitate cu Contractul Escrow o sumă egală cu diferența din Prețul de Cumpărare (scăzând suma reprezentând Depozitul pentru Prețul de Cumpărare), reprezentând 85% (optzeci și cinci procente) din Prețul de Cumpărare („**Diferența din Prețul de Cumpărare**”) în cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la data semnării Notificării de Pre-Finalizare de către ambele Părți.

2.5.2 Plata Prețului de Subscriere pentru Acțiunile Subscrise

Cumpărătorul se obligă să transfere suma datorată pentru Acțiunile Subscrise, respectiv, Prețul pe Acțiune înmulțit cu numărul de acțiuni reprezentând Acțiunile Subscrise („**Prețul de Subscriere**”), după cum urmează:

- (i) suma în Euro reprezentând echivalentul în lei a 30% din valoarea nominală a Acțiunilor Subscrise plus valoarea integrală a primei de emisiune aferente Acțiunilor Subscrise în conformitate cu Legea Societăților, calculată pe baza cursului de schimb Euro/ROL comunicat de Banca Națională a României pentru data adoptării Hotărârii de Autorizare („**Plata Inițială de Subscriere**”), printr-un transfer bancar al sumei respective în Contul Escrow pentru Prețul de Subscriere în cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la data semnării Notificării de Pre-Finalizare; și
- (ii) suma în Euro reprezentând diferența dintre Prețul de Subscriere și Plata Inițială de Subscriere („**Plata Finală de Subscriere**”), printr-un transfer bancar al sumei respective în Contul Bancar al Societății, în cel mult 3 (trei) ani de la publicarea în Monitorul Oficial al României a majorării capitalului social, ca parte din Tranzacțiile Avute în Vedere.

2.6 Confirmări

- 2.6.1 Pentru a evita orice dubiu, Părțile înțeleg și convin că fondurile reprezentând Prețul de Cumpărare vor fi transferate în Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare în baza și conform prezentului Contract și Contractului Escrow, urmând apoi să fie ținute și eliberate de către Agentul Escrow în baza și conform Contractului Escrow, în condițiile articolului 8.2 (*Taxe, Costuri și Cheltuieli*) și clauzei 8.2.5 din prezentul Contract.
- 2.6.2 Pentru a evita orice dubiu, Părțile înțeleg și convin că fondurile reprezentând Plata Inițială de Subscriere vor fi transferate în Contul Escrow pentru Prețul de Subscriere în baza și conform prezentului Contract și Contractului Escrow, urmând ulterior să fie ținute și eliberate de către Agentul Escrow în baza și conform Contractului Escrow. Pentru evitarea oricărui dubiu, obligația de plată a Plății Inițiale de Subscriere de către Cumpărător nu va fi considerată ca executată decât în momentul în care Plata Inițială de Subscriere, mai puțin onorariile plătibile de Societate Consultanților și care urmează să fie transferate Consultanților din Contul Escrow pentru Prețul de Subscriere conform Contractului de Servicii Financiare, este transferată din Contul Escrow pentru Prețul de Subscriere și este creditat Contul Bancar al Societății.

3 Etape de parcurs până la Finalizare; Acțiuni în vederea Finalizării; Finalizare

3.1 Pre-Finalizare și Condiții pentru Pre-Finalizare

3.1.1 Părțile vor semna o notificare de pre-finalizare („**Notificarea de Pre-Finalizare**”), în forma prezentată în Anexa F la prezentul Contract în termen de 4 (patru) Zile Lucrătoare de la îndeplinirea (pe care Părțile o vor aprecia acționând în mod rezonabil) tuturor condițiilor de pre-finalizare menționate mai jos („**Pre-Finalizarea**”):

- (a) adoptarea și publicarea în Monitorul Oficial al României și intrarea în vigoare a Actului Normativ de Ratificare;
- (b) primirea de către Cumpărător a unei decizii de neintervenție, neobiecțiune sau autorizare a concentrării economice rezultând din Tranzacțiile Avute în Vedere care (i) să nu impună modificări semnificative ale Tranzacțiilor Avute în Vedere, (ii) să nu ceară Cumpărătorului sau filialelor sale să renunțe la oricare dintre participațiile lor în România (așa cum au fost determinate la Data Semnării); și care (iii) să nu împiedice Cumpărătorul sau Afiliații săi să dobândească participații în sectorul energiei, din partea Consiliului Concurenței și a autorității europene în domeniul concurenței (dacă este cazul). Dacă în termen de 10 (zece) zile de la Data Semnării, Cumpărătorul nu notifică și nu confirmă în mod expres în scris Vânzătorului necesitatea autorizării de către autoritatea europeană în domeniul concurenței a concentrării economice rezultate ca urmare a Tranzacțiilor Avute în Vedere conform legislației europene, această autorizație nu se va considera necesară în sensul acestui paragraf (b);
- (c) absența oricărei Modificări Negative Importante și transmiterea de către Vânzător către Cumpărător a unei declarații scrise care va confirma faptul că, până la data Pre-Finalizării, nu s-a produs nici o Modificare Negativă Importantă, în forma prezentată în Anexa N la prezentul Contract (pentru înlăturarea oricărui dubiu, Părțile înțeleg și sunt de acord că, în cazul în care Vânzătorul transmite Cumpărătorului declarația scrisă la care se face referire mai sus, Cumpărătorul va recunoaște îndeplinirea acestei condiții, cu excepția cazului în care ar furniza dovezi clare și convingătoare că o Modificare Negativă Importantă a avut loc);
- (d) (1) adjudecarea în favoarea Societății a concesiunii exclusive a serviciului de distribuție a gazelor naturale pentru o perioadă de 49 (patruzeci și nouă) ani, în zonele în care Societatea deține în proprietate și/sau exploatează sisteme de distribuție, conform anexelor la licența de distribuție a Societății la care se face referire în paragraful (e) de mai jos în urma (a) expirării perioadei de 5 (cinci) zile prevăzute la articolul 34(1) din Normele Metodologice de aplicare a Legii Concesiunii nr. 219/1998, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 216/1999, fără ca nici o contestație cu privire la procesul de licitație a concesiunii să fi fost depusă, sau (b) în cazul în care o astfel de contestație a fost depusă, (i) în urma respingerii acesteia de către comisia relevantă, fără ca o plângere să fie depusă în termen la instanța competentă; sau (ii) în cazul în care contestația respinsă a fost urmată de o plângere depusă în instanță în termen, în urma respingerii

plângerii respective de instanța competentă prin hotărâre definitivă și irevocabilă; și

(2) semnarea și intrarea în vigoare a contractului de concesiune a serviciului de distribuție a gazelor naturale într-o formă substanțial similară celei prevăzute în Anexa S;

- (e) emiterea în favoarea Societății a licenței de distribuție a gazelor naturale cu o perioadă de valabilitate de 15 (cincisprezece) ani în termeni și condiții substanțial similari(e) celor prevăzuți(e) în licența de distribuție nr. 73/2001, astfel cum a fost modificată prin Actele Adiționale nr. 1/2004, și nr. 335/2004 și care va include cel puțin zonele menționate în anexele la această licență, mai puțin zonele Apahida, Dezmir, Pata și Sânnicoara din județul Ciuj și Galda de Jos, Mesentea și Oiejdea din județul Alba;
- (f) emiterea în favoarea Societății a licenței de furnizare a gazelor naturale cu o perioadă de valabilitate de 30 (treizeci) de ani, în termeni și condiții substanțial similari(e) celor prevăzute în licența de furnizare nr. 248/2003, astfel cum a fost modificată prin Actele Adiționale nr. 1/2004 și nr. 336/2004;
- (g) notificarea Tranzacțiilor Avute în Vedere de către Societate Autorității de Reglementare, dacă va fi necesar, și obținerea, dacă va fi necesar, de la aceasta din urmă a unei confirmări scrise că nici licențele de distribuție și furnizare și autorizațiile de funcționare ale Societății și nici obligațiile impuse Societății prin respectivele licențe și autorizații de funcționare nu vor fi modificate ca urmare a Tranzacțiilor Avute în Vedere;
- (h) transferul definitiv și irevocabil de către Ministerul Finanțelor Publice din România către Societate a unei sume de 2.888.346.832.764,15 Lei (două trilioane opt sute optzeci și opt de miliarde trei sute patruzeci și șase de milioane opt sute treizeci și două de mii șapte sute șaiszeci și patru virgulă cincisprezece Lei) în conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 37/2004, ale Ordinului nr. 992/2004 și ale Ordinului nr. 1115/2004 ale Ministerului Finanțelor Publice și plata de către Societate a datoriilor sale restante în aceeași sumă către Romgaz SA, Transgaz SA și Petrom SA și anularea majorărilor de întârziere și penalităților conform sus-menționatei ordonanțe de urgență a Guvernului (împreună, „**Facilitățile**”);
- (i) adoptarea de către Guvern, publicarea în Monitorul Oficial al României și intrarea în vigoare a unui act normativ care să prevadă că orice pierdere suferită de Societate ca urmare a operațiunilor de conversie a datoriilor în acțiuni, care au fost deja finalizate (respectiv, acțiunile deja vândute) sau ca urmare a operațiunilor de conversie a datoriilor în acțiuni în curs de finalizare nu va fi suportată în final de către Societate;
- (j) notificarea către Consiliul Concurenței a tuturor Facilităților și obținerea unei decizii din partea Consiliului Concurenței care să prevadă că Facilitățile nu constituie ajutor de stat sau care să le autorizeze în alt mod;
- (k) aprobarea Hotărârii de Autorizare de către AGA extraordinară, precum și înregistrarea acesteia la Registrul Comerțului și publicarea în Monitorul Oficial al României;

- (l) adoptarea și publicarea în Monitorul Oficial al României și intrarea în vigoare a unei decizii, emisă de Autoritatea de Reglementare, care stabilește valoarea reglementată a activelor (așa cum este aceasta definită de regulamentele Autorității de Reglementare) Societății, la data de 31 Decembrie 2004, la o valoare de 300.000.000 USD (trei sute de milioane USD) pentru activitatea reglementată de distribuție a gazelor naturale și de 35.000.000 USD (treizeci și cinci de milioane USD) pentru activitatea de furnizare reglementată a gazelor naturale, precum și adoptarea, publicarea și intrarea în vigoare a Regimului de Reglementare a Prețului;
 - (m) îndeplinirea de către Cumpărător a obligației sale privind transmiterea Notificării de Subscriere a Cumpărătorului către Societate și a unei copii a acesteia către Vânzător;
 - (n) angajarea Contabililor Raportori;
 - (o) semnarea, de către fiecare dintre succesorii Societății Naționale de Gaze Naturale „Romgaz” S.A. (respectiv, Societatea Națională de Transport Gaze Naturale Transgaz S.A., Romgaz S.A., Societatea Comercială de Distribuție a Gazelor Naturale Distrigaz Sud S.A. și Societatea), a unui protocol în forma substantial similara celei prevăzute la Anexa T; și
 - (p) semnarea Actului Adițional la Actul Constitutiv.
- 3.1.2** În cazul în care se renunța la ea, oricare dintre condițiile de mai sus va fi considerată îndeplinită în sensul acestui articol 3.1 (*Pre-Finalizare și Condiții pentru Pre-Finalizare*).
- 3.1.3** În termen de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la data la care Părțile au semnat Notificarea de Pre-Finalizare, Cumpărătorul va transfera Diferența din Prețul de Cumpărare în Contul Escrow pentru Prețul de Cumpărare și Plata Inițială de Subscriere în Contul Escrow pentru Prețul de Subscriere așa cum se prevede în sub-clauza 2.5.1(ii), paragraful (b) și respectiv sub-clauza 2.5.2 (i).

3.2 Condiții pentru Finalizare

Finalizarea este condiționată de îndeplinirea următoarelor condiții:

- (a) semnarea de către Părți a Notificării de Pre-Finalizare;
- (b) înregistrarea majorării capitalului social al Societății la Registrul Comerțului;
- (c) înregistrarea Actului Adițional la Actul Constitutiv la Registrul Comerțului; și
- (d) absența oricărei Modificări Negative Importante și transmiterea, de către Vânzător către Cumpărător, a unei declarații scrise prin care se va confirma că până la Data Finalizării, nu a avut loc nici o Modificare Negativă Importantă, în forma prezentată în Anexa O. Pentru înlăturarea oricărui dubiu, Părțile înțeleg și sunt de acord că, în cazul în care Vânzătorul transmite Cumpărătorului declarația scrisă la care se face referire mai sus, Cumpărătorul va recunoaște îndeplinirea acestei condiții precedente, cu excepția cazului în care furnizează dovezi clare și convingătoare că o Modificare Negativă Importantă a avut loc;

3.3 Răspunderea privind îndeplinirea condițiilor

- 3.3.1 Atât Cumpărătorul cât și Vânzătorul vor depune toate diligențele necesare pentru a asigura îndeplinirea condițiilor prevăzute în clauza 3.1.1 și în articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*) imediat ce este posibil după Data Semnării.
- 3.3.2 Cumpărătorul și Vânzătorul convin că toate cererile și solicitările venite din partea oricărei Autorități Publice vor fi rezolvate de către Cumpărător și Vânzător prin consultări reciproce și că, atât Cumpărătorul, cât și Vânzătorul, vor coopera prompt, vor furniza toate informațiile necesare și vor acorda asistența necesară, solicitată în mod rezonabil de către Autoritatea Publică, la momentul la care o Parte va cere acest lucru celeilalte Părți.
- 3.3.3 Părțile se vor notifica reciproc cu privire la îndeplinirea condițiilor respective prevăzute în clauza 3.1.1 și articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*) în cel mult 2 (două) Zile Lucrătoare de la luarea la cunoștință a acestui lucru, în conformitate cu procedurile prevăzute în articolul 8.1 (*Notificări, Comunicări*).

3.4 Acțiuni în vederea Finalizării

- 3.4.1 Obligațiile generale ale Vânzătorului
- (i) Între Data Semnării și Data Finalizării Vânzătorul va determina Societatea, în măsura permisă de Legea Aplicabilă, pentru a asigura următoarele:
- (a) Societatea își va desfășura activitatea numai în mod obișnuit, așa cum o desfășura înainte de Data Semnării, cu excepția cazului în care Cumpărătorul convine altfel în scris (aprobare care nu va fi refuzată sau întârziată în mod nerezonabil) și va efectua toate acțiunile rezonabile, pentru a preveni producerea unei Modificări Negative Importante;
- (b) Cumpărătorul poate desemna până la 3 (trei) reprezentanți care, sub rezerva semnării unui acord de confidențialitate, vor avea dreptul să participe la toate ședințele Consiliului de Administrație și AGA în calitate de observatori; reprezentanților în cauză li se vor pune la dispoziție copii după toate documentele și materialele distribuite membrilor Consiliului de Administrație sau acționarilor, concomitent cu transmiterea acestora către membrii Consiliului de Administrație sau acționarilor respectivi. Acești reprezentanți vor avea, de asemenea, dreptul, în baza unei solicitări prealabile rezonabile, să se întâlnească în mod regulat, în scopul informării și actualizării, cu directorii din cadrul Societății. Aceste întâlniri nu vor avea loc mai des de o dată la 2 (două) săptămâni, și, mai exact, scopul acestora va fi acela de a informa reprezentanții Cumpărătorului cu privire la situația negocierilor și încheierii oricărui contract de achiziție a gazelor naturale și a prevederilor principale ale acestuia, cheltuielile de investiții planificate sau care se anticipează, precum și cu privire la orice măsuri cu privire la salariații Societății.

Reprezentanții Cumpărătorului vor avea, de asemenea, dreptul să participe la toate discuțiile oficiale ale Societății cu Autoritatea de Reglementare; Cumpărătorul și Reprezentanții săi vor avea acces rezonabil în timpul programului de lucru și în baza unei solicitări

înaintate în prealabil cu 2 (două) Zile Lucrătoare, la proprietățile, documentele, registrele, evidențele contabile și orice alte informații, în forma și conținutul existente la data solicitării, precum și la conducerea și salariații Societății și vor putea face inventare și inspecții fizice ale activelor Societății, așa cum Cumpărătorul poate solicita la un moment dat; aceste informații vor fi considerate „informații confidențiale” și vor face obiectul obligațiilor Cumpărătorului din cadrul Acordului de Confidențialitate;

- (c) va prezenta Cumpărătorului informații relevante de care are cunoștință Vânzătorul în legătură cu orice fapt, acțiune, eveniment sau circumstanță (care există la sau înainte de Data Semnării sau care apare ulterior), care ar putea da naștere în mod rezonabil unei pretenții de daune;
- (d) Vânzătorul va notifica Cumpărătorului, imediat după ce a luat cunoștință, despre orice cerere sau acțiune introdusă sau care este pe cale de a fi introdusă împotriva Societății, cu privire la orice obligații de mediu care privesc Societatea;
- (e) toate tranzacțiile încheiate de Societate se vor efectua pe baze comerciale echilibrate (*arm's length terms*);
- (f) Cumpărătorul va primi toate rapoartele conducerii și orice alte informații cu privire la Societate care sunt în mod uzual puse la dispoziția Vânzătorului (inclusiv, fără a se limita la, ordinea de zi a ședințelor Consiliului de Administrație și ale AGA, precum și documentele suport), și aceste informații vor fi considerate „informații confidențiale” în legătură cu care Cumpărătorul are obligațiile prevăzute în cadrul Acordului de Confidențialitate;
- (g) Societatea își va menține și înnoi, după caz, în cadrul desfășurării normale a activității, autorizațiile principale necesare pentru desfășurarea oricăroră dintre operațiunile sau activitățile sale;
- (h) de la Data Semnării, Societatea va menține intactă în mod substanțial organizarea activităților sale și va menține personalul de conducere și salariații cheie;
- (i) în măsura în care, în mod rezonabil, este posibil, Societatea va menține relațiile sale prezente cu consumatorii, furnizorii și alte Persoane cu care Societatea are relații de afaceri semnificative;
- (j) Societatea va menține Activele de Bază în starea în care se află în prezent (cu excepția uzurii normale și a lucrărilor de modernizare, înlocuire și dezvoltare), împreună cu polițele de asigurare care sunt, în mod normal, menținute de Societate;
- (k) Societatea va coopera cu Cumpărătorul și Reprezentanții acestuia în legătură cu îndeplinirea condițiilor prevăzute în clauza 3.1.1 și în articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*), inclusiv prin punerea la dispoziția Cumpărătorului a informațiilor relevante pentru îndeplinirea oricărei formalități necesare în materia concurenței în orice jurisdicție relevantă, în măsura permisă de Legea Aplicabilă;

- (l) Societatea va pune la dispoziția Cumpărătorului, în mod rezonabil, în scopul elaborării situațiilor financiare consolidate ale Cumpărătorului conform US-GAAP pentru anul financiar care se încheie la 31 decembrie 2004, toate informațiile financiare necesare, auditate, conform practicilor anterioare ale Societății și într-un termen rezonabil de la solicitarea Cumpărătorului;
 - (m) Societatea va respecta într-o măsură semnificativă acele legi și regulamente importante, în vigoare la data Semnării, la fel (sau substanțial la fel) cum a făcut-o înainte de Data Semnării și va respecta într-o măsură semnificativă acele legi și regulamente importante ce vor intra în vigoare după Data Semnării.
 - (n) Societatea nu își va majora capitalul social înregistrat la Data Semnării cu excepția cazului prevăzut la clauza 2.4.2 (*Emiterea Acțiunilor Subscrise*).
- (ii) Fără a aduce atingere generalității prevederilor sub-clauzei 3.4.1(i) paragraful (a), între Data Semnării și Data Finalizării, Vânzătorul va determina Societatea, în măsura permisă de Legea Aplicabila, să nu întreprindă nici una dintre acțiunile de mai jos, fără acordul scris prealabil al Cumpărătorului, acord care va fi dat prin reprezentanții autorizați ai Cumpărătorului desemnați în scris în acest scop și care nu va fi refuzat sau întârziat în mod nerezonabil:
- (a) nu va contracta nici un împrumut suplimentar sau orice alte datorii, sau nu va încheia nici o operațiune de leasing financiar altfel decât în cursul desfășurării normale a activității, în fiecare caz, în valoare mai mare decât echivalentul sumei de 1.000.000 € (un milion Euro), în orice monedă, și în toate cazurile în valoare totală mai mare decât echivalentul sumei de 10.000.000 € (zece milioane Euro), în orice monedă, cu excepția oricărei operațiuni de achiziționare de gaze naturale, caz în care limitările prevăzute imediat mai sus nu se vor aplica nici uneia dintre operațiunile în cauză; cu toate acestea, astfel de tranzacții cu privire la gazele naturale naționale se vor limita, per total, la echivalentul sumei de 40.000.000 € (patruzeci de milioane Euro), în orice monedă;
 - (b) nu va dobândi, nu va vinde, nu va închiria, nu va înstrăina sau nu va fi de acord cu dobândirea, vânzarea, închirierea sau înstrăinarea nici unor active care să implice, în fiecare caz, un preț, cheltuieli sau obligații cu o valoare de piață mai mare decât echivalentul sumei de 300.000 € (trei sute de mii Euro), în orice monedă, exclusiv TVA sau nu va constitui nici o Sarcină asupra nici unuia dintre activele sale importante în valoare mai mare decât echivalentul sumei de 250.000 € (două sute cincizeci de mii Euro), în orice monedă, și în ambele cazuri în valoare totală mai mare decât echivalentul sumei de 1.000.000 € (un milion Euro), în orice monedă;
 - (c) nu va dobândi sau nu va fi de acord să dobândească acțiuni sau alte participații la o altă Persoană, dacă prețul de achiziție depășește echivalentul a 500.000 € (cinci sute de mii Euro) în orice monedă;

- (d) nu va iniția sau nu va fi de acord cu nici o tranzacție cu privire la nici o dispută, acțiune în justiție, act de procedură, proces sau acțiune arbitrală, dacă suma aflată în litigiu sau suma convenită să fie plătită cu titlu de tranzacție depășește echivalentul sumei de 100.000 € (una sută de mii Euro), în orice monedă, și în toate cazurile o sumă totală mai mare decât echivalentul sumei de 500.000 € (cinci sute de mii Euro), în orice monedă;
- (e) nu va modifica, nu va rezilia, nu va anula sau nu va lăsa să expire nici o poliță de asigurare în vigoare la Data Semnării, nu va omite să notifice orice pretenție în cadrul asigurărilor în conformitate cu prevederile poliței de asigurare respective sau nu va încheia nici o tranzacție cu privire la o astfel de pretenție sub suma pretinsă;
- (f) nu va emite nici o garanție sau nu va acorda nici o despăgubire care să depășească echivalentul sumei de 100.000 € (una sută de mii Euro), în orice monedă, în fiecare caz individual și, în toate cazurile, echivalentul sumei totale de 1.000.000 € (un milion Euro), în orice monedă;
- (g) nu va emite nici o garanție sau nu va acorda nici o despăgubire în afara cursului normal al activității;
- (h) nu va încheia, nu va rezilia, nu va cesiona sau nu va modifica nici un contract sau angajament în valoare mai mare decât echivalentul sumei de 300.000 € (trei sute de mii Euro), în orice monedă, în fiecare caz individual, și în toate cazurile pentru o sumă totală mai mare decât echivalentul sumei de 2.000.000 € (două milioane Euro), în orice monedă, care să nu poată fi denunțat unilateral fără daune în orice moment, în baza unei notificări de 6 (șase) luni sau mai puțin;
- (i) nu va angaja sau nu va modifica condițiile de angajare ale nici unui salariat, cadru de conducere, sau nu va acorda nici unui astfel de salariat nici o plată compensatorie sau plată de reziliere a contractului cu excepția celor prevăzute de lege sau Contractul Colectiv de Muncă sau nu va plăti sau nu va fi de acord să plătească nici o pensie sau alte plăți la pensionare care nu sunt prevăzute într-un Contract Colectiv de Muncă sau nu va modifica Contractul Colectiv de Muncă;
- (j) nu va modifica în mod substanțial practicile sau politicile sale contabile sau modul în care a ținut registrele și evidențele sale contabile pentru ultimele Situații Financiare Auditate;
- (k) nu va modifica Actul Constitutiv altfel decât se prevede în prezentul Contract;
- (l) nu va încheia nici un acord care să restricționeze capacitatea sa de a concura cu orice altă Persoană sau nu va intra în nici o asocierie în participațiune, alianță strategică sau alte aranjamente similare;
- (m) nu va vinde sau nu va înstrăina sau nu va fi de acord să vândă sau să înstrăineze în orice alt mod nici un drept (acțiuni sau drepturi de

proprietate) în nici una din societățile sau asociațiile (dacă este cazul) în care deține participații sau nu va constitui nici o Sarcină asupra acestor drepturi;

- (n) cu excepția celor prevăzute expres în articolul 8.10 (*Dividende și alte plăți*), nu va declara, nu va reține, nu va plăti dividende sau nu va face alte distribuții, care se plătesc în numerar, acțiuni, bunuri sau în alt mod cu privire la capitalul social al Societății și nu va permite Societății să acorde nici un împrumut sau avans;
- (o) nu va încheia nici un contract nou cu o valoare mai mare decât echivalentul sumei de 750.000 € (șapte sute cincizeci de mii Euro), în orice monedă, per contract individual și în toate cazurile de o valoare totală mai mare decât echivalentul sumei de 4.000.000 € (patru milioane Euro), în orice monedă, cu excepția cazurilor prevăzute în anexele la bugetul aprobat pentru anul 2004, așa cum au fost depuse în Camera de Date, inclusiv cazurile prevăzute mai sus, precum și cazurile în care procedurile de licitație au fost deja lansate la Data Semnării sau ar putea fi lansate conform anexelor acestui buget;
- (p) nu va reduce nici un tarif pentru consumatori eligibili, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar în vederea desfășurării normale a activității Societății;
- (q) nu va semna nici un angajament de a încheia vreunul dintre actele restricționate menționate la paragrafele (a) - (p) de mai sus.

Pentru a evita orice dubiu, acordul Cumpărătorului va fi prezumat dat în cazul în care Cumpărătorul nu ridică nici o obiecție în scris cu privire la acțiunea propusă, în termen de 10 (zece) Zile Lucrătoare de la data la care Societatea sau Vânzătorul informează în scris Cumpărătorul cu privire la acțiunea respectivă.

(iii) Între Data Semnării și Data Finalizării, Vânzătorul:

- (a) nu va transfera (acest termen include, fără a se limita la, orice vânzare, donație, Sarcină sau alt act de dispoziție), sau nu va consimți la transferul nici unei Acțiuni sau al tuturor Acțiunilor sau al vreunui drept aferent acestora, cu excepția celor prevăzute de Tranzacțiile Avute în Vedere sau către salariații Societății, în conformitate cu Legislația Privatizării;
- (b) nu va emite sau nu va autoriza emiterea nici unor Acțiuni (cu excepția celor prevăzute în prezentul Contract);
- (c) nu va încheia nici un contract, opțiune, sau alt acord sau înțelegere cu privire la orice transfer al vreunei Acțiuni Vândute sau al tuturor Acțiunilor Vândute sau al vreunui drept aferent acestora;
- (d) nu va acorda nici o procură, împuternicire sau altă autorizare cu privire la Acțiunile Vândute (această interdicție nu limitează posibilitatea Vânzătorului de a vota în AGA pe baza Acțiunilor pe care le deține);